قال الله تعالى قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله ويغفر لكم ذنوبكم والله غفور رحيم

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يؤمن أحدكم حتى يكون هواه تبعاً لما جئت به

الحمد لله

الذي وفقني لطبع صحيح البخاري سعيت في أداء حقوقه من صحة الكتابة والطباعة ما أمكن عليه

صحيح البخاري

قد اتفق الأمة على أنه أصح الكتب بعد كتاب الله وعلى أن ليس له نظير في علم الحديث وعلى أن جامعه **محمد بن إسمٰعيل البخاري** أمير المؤمنين في الحديث ورأس المحدثين في القديم والحديث وأستاذ الحفاظ الذي أجمعت الأئمة شرقاً وغرباً على توثيقه وأمانته وضبطه وصيانته رضي الله تعالى عنه وعنا وعن جميع المؤمنين والمؤمنات

المحشى

بحواشي الحافظ الشيخ المحدث **أحمد علي السهارنفوري** المشهورة المقبولة بين أهل العلم بلا اختلاف **وقد استكمل** تصحيح المتن والحواشي مطابقاً للنسخة الصحيحة المصطفائية المشهورة المطبوعة في سنة بعد جهد وسعي بليغ وصرف كثير والأمر الملحوظ أن خط مطبوعنا هذا أوضح وطرزه وأنوع عن جميع المطبوعات السابقة من أول عهده يومنا هذا

والأمر المخصوص الزائد

اثنان **أحدهما** أنا أضفنا في آخر كل صفحة حل لغات بقدر الضرورة **والثاني** أنا ألحقنا مع مقدمة الجلد الأول كتاباً لتراجم أبواب البخاري للشيخ المحدث **الشاه ولي الله الدهلوي** فصار فائدته عاماً من بعد أنه كان قبل ذلك مع الأساتذة فقط فهذان الأمران مخصوصان بمطبوعنا هذا أو لا تجدها في المطبوعات الأخر والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام والبركات على سيدنا محمد وآله وأصحابه أجمعين والسلام علينا وعلى عباده الصالحين

خادم العلماء والمشائخ **نور محمد** نقشبندي چشتي . قادري

الناشر

قديمي كتب خانه

مقابل آرام باغ ـ كراچي ١

وَمعه حاشية علية للإمام أبي الحسن السندي

من من من الله على عبده محمد زياد ابن عمر التكلة غفر الله له ولوالديه ومشايخه والمسلمين

قرأت وسمعت هذه النسخة من الصحيح على شيخنا العلامة عبد الشكور الفياض البرماوي وهو على العلامة محمد زكريا الكاندهلوي بسنده المعروف وقرأته وسمعته من نسخ أخرى على بضعة عشر شيخاً.

قال الله تعالى قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله ويغفر لكم ذنوبكم والله غفور رحيم

وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يؤمن أحدكم حتى يكون هواه تبعاً لما جئت به

الحمد لله

الذي وفقني لطبع صحيح البخاري وسعيت في أداء حقوقه من صحة الكتابة والطباعة ما لا مزيد عليه

صحيح البخاري ١٣٥٧ھ

قد اتفق الائمة على انه اصح الكتب بعد كتاب الله وعلى ان ليس له نظير في علم الحديث وعلى ان جامعه محمد بن اسمٰعيل البخاري امير المؤمنين في الحديث وراس المحدثين في القديم والحديث واستاذ الحفاظ الذي اجمعت الامة شرقاً وغرباً على توثيقه وامانته وضبطه وصيانته فرضي الله تعالى عنه وعنا وعن جميع المؤمنين والمؤمنات

المحشي

بحواشي الحافظ الشيخ المحدث احمد على السهارنفوري المشهورة المقبولة بين اهل العلم بلا اختلاف وقد استكمل تصحيح المتن والحواشي مطابقا للنسخة الصحيحة المصطفائية المشهورة المطبوعة في سنة ١٣٠٥ بعد جهد وسعي بليغ وصرف كثير والامر الملحوظ ان خط مطبوعنا هذا اوقلمه وطرزه فائق على جميع المطبوعات السابقة من اول عهد الى يومنا هذا

والامر المخصوص الزائد

اثنان احدهما انا اضفنا في آخر كل صفحة حل لغات بقدر الضرورة والثاني انا الحقنا مع مقدمة الجلد الاول كتابا لتراجم ابواب البخاري للشيخ المحدث الشاه ولي الله الدهلوي فصار فائدته عاما من بعد انه كان قبل ذلك مع الاساتذة فقط فهذان الامران مخصوصان بمطبوعنا هذا ولا تجدها في المطبوعات الاخر والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام والبركات على سيدنا محمد وآله واصحابه اجمعين والسلام علينا وعلى عباده الصالحين

خادم العلماء والمشائخ نور محمد نقشبندی چشتی، قادری

ملنے کا پتہ

الطبع الاولى ١٣٥٧ھ - ١٩٣٨ء دهلی

قدیمی کتب خانہ

مقابل آرام باغ کراچی

الطبعة الثانية ١٣٨١ھ - ١٩٦١ء کراچی

ومعه حاشية عليه للامام ابي الحسن السندي رح

طبعه قدیمی کتب خانه بالاتفاق مع نور محمد - اصح المطابع - کارخانه تجارت کتب

١

بیانِ صحت و تحسینِ صحیح بخاری

درصحت و تصحیح بخاری ہذا جہد وسعی بلیغ بکار بردہ وزر کثیر صرف کردہ اغلاط کثیرہ کہ بمرور زمانہ از غفلت اہل مطابع در متن بخاری و در
حواشی او کہ واقع شدہ بود آں را رفع کردہ و کار صحت و تصحیح متن و حواشی مطابق نسخہ صحیحہ مصطفائیہ مشہورہ بین اہل علم مطبوعہ ۱۳۰۵ھ کہ نزد
ما برای این مطلب موجود بود بانجام رسید غرض کہ ہیچ کوتاہی در محاسن ظاہری و باطنی او نکردہ صرف زر کثیر و محنت شاقہ بقدر طاقت بشر بکار بردم

پس ازیں جہد وسعی بلیغ و صرف زر کثیر چند امور بطور نتیجہ بظہور آمد

(اول) ایں کہ بر حاشیۂ او حواشی مولانا مولوی حافظ احمد علی صاحب مرحوم محدث سہارنپوری کہ درمیان اہل علم از مدتِ دراز تا ایں زماں بلا اختلاف مقبول
بود مع بین السطور تمام و کمال بغایت صحت درج شد (دوم) تصحیح متن و حواشی مطابق نسخہ صحیحہ مصطفائیہ مطبوعہ ۱۳۰۵ھ بانجام رسید (سوم) در متن بر تمام
آیات قرآنی بطریق استیعاب جدول کشیدہ بوضاحتِ تامہ رسید (چہارم) خط و قلم و صحت و طرز او بر تمام مطبوعات سابقہ من اول عہد لے یو منا ہذا فوقیت تامہ
یافت (پنجم) بعض بین السطور کہ طویل بود و مخل بوضاحتِ متن صرف آں طویل بین السطور را بر متن واضح نشان مثلاً ع۵ دادہ بر حاشیہ منتقل کردم کہ اہل علم برائی ایں کار
از عرصہ دراز بسیار آرزو می کردند (ششم) تقریباً بر تمام نسخجات مثلاً ن۲ وغیرہ ہندسہ دادہ شد کہ مطبوعات سابقہ ازیں خالی بود۔

الامران الزائدان

(اول) آنکہ در آخر حاشیہ ہر صفحہ حل لغات بقدر ضرورت زائد نمودہ شد کہ اہل علم بسوئے آں بسیار حاجت می داشتند (دوم) آنکہ در ابتدائے جلد اول
بخاری بعد از مقدمہ کتاب تراجم ابواب بخاری مصنفہ شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رح تمام و کمال بغایت صحت شامل شد و ایں کتاب تراجم
ابواب بخاری درمیان اہل علم بغایت مقبول بود لیکن صرف بنزد اساتذہ یافتہ می شد الآن کہ در ابتدائے بخاری ملحق شد فائدہ او برائے تمام اساتذہ و
طلبہ عام شد۔ ایں امر اہم ترین بود کہ ایں کتاب آئینہ است برائے معلومات فوائد ابواب بخاری و دیگر معلومات در فن احادیث۔ پس بالخصوص ایں دو امر
زائد و نیز محاسن خاصہ مذکورہ بالا در دیگر مطبوعات یافتہ نمے شود فللہ الحمد ربّ السمٰوٰت و ربّ الارض ربّ العٰلمین والصلوٰۃ
والسلام والبرکات علی سیدنا محمد و آلہ و اصحابہ اجمعین ۔

ناشر

قدیمی کتب خانہ

آرام باغ۔ کراچی

قدیمی کتب خانہ نے نور محمد کارخانہ تجارتِ کتب کے ساتھ ایک معاہدہ کے تحت طبع کیا

ك قوله انا اولى الناس۔ اى اقرب وقيل اخص اذ لانبى بينهما وانه بشر بانه ياتى من بعده نبى اسمه احمد وفى آخر الزمان بعد نزوله متابع لشريعته ناصر لدينه ١٢ ك ۵۲ قوله آمنت بالله۔ قال القاضى ظاهره صدقت من حلف بالله وكذبت ما ظهر لى من ظاهر سرقته فلعله اخذ ماله فيه حق او لم يقصد الغصب او ظهر له من مديده انه اخذ شيئا فلما حلف به اسقط ظنه ورجع عنه اقول جعل لفظ بالله متعلقا بمحذوف ولا حاجة اليه لاحتماله ان يتعلق بلفظ آمنت كذا فى الكرمانى ١٢ ۵۳ قوله كذبت عينى بالتشديد والتثنية وبعضهم بالافراد وفى رواية المستملى كذبت بالتخفيف وفتح الموحدة وعينى بالافراد فى محل رفع قال ابن التين قال عيسى ذلك على المبالغة فى تصديق الحالف قال ابن القيم والحق ان الله كان فى قلبه اجل من ان يحلف به احد كاذبا فدار الامر بين تهمة الحالف وتهمة بصره فرد التهمة الى بصره كما ظن آدم صدق ابليس لما حلف انه ناصح انتهى ملتقط من ف ۵۴ قوله لا تطرونى قال الخطابى الاطراء مبالغة المدح بالباطل قوله كما اطرت النصارى وذلك انهم اتخذوه الها حيث قالوا ثالث ثلثة وادعوه ولدا حيث قالوا المسيح ابن الله سبحانه وتعالى عما يشركون وذلك من افراطهم فى مدحه ١٢ ك خ ۵۵ قوله فقال للشعبى حذف السوال وقد بينه فى رواية حبان بن موسى عن ابن المبارك فقال ان رجلا من اهل خراسان قال للشعبى انا نقول عندنا ان الرجل اذا اعتق ام ولده ثم تزوجها فهو كالراكب بدنته فقال الشعبى فذكره ١٢ ف ۵۶ قوله ثم اعتقها فتزوجها فله اجران اجر على عتقه واجر على تزوجه كذا قالوه ولم يعتبر التاديب والتعليم لان التاديب والتعليم يوجبان الاجر فى الاجنبى والاولاد وجميع الناس فلم يكن مختصا بالاماء فلم يبق الاعتبار الا فى الجهتين وهما العتق والتزوج وقيل اجر على تاديبه وما بعده واجر على عتقه وما بعده ويكون هذا هو فائدة العطف بثم اشارة الى بعد ما بين المرتبتين ١٢ ملتقط من المرقاة والعينى ومر فى ص ٢١ ۵۷ قوله حفاة بضم جمع حاف وعراة جمع عار والغرل بضم المعجمة وسكون الراء جمع الاغرل وهو الاقلف اى غير المختون ومر فى ص ۴۷٣ ۵۸ قوله فاول من يكسى ابراهيم۔ قيل لانه اول من عرى وجرد فى سبيل الله من النبيين حين القى فى النار لا لانه افضل من نبينا او لكونه اباه فتقدم لعزة الابوة على انه قيل ان نبينا صلى الله عليه وسلم يخرج باللباس من قبره فى ثيابه التى دفن فيها كذا فى اللمعات ١٢ ۵۹ قوله اصحابى۔ اى هؤلاء اصحابى وهو اشارة الى الذين هم فى جهة الشمال اى طريق جهنم او معناه هم يوخذون من الطرفين ويشدون من جهة اليمين والشمال بحيث لا يتحرك يمينا ولا شمالا ١٢ قاله الكرمانى ۶۰ قوله ذكر عن ابى عبد الله هو البخارى عن قبيصة هو ابن عقبة احد شيوخ البخارى انه حمل قوله اصحابى اى باعتبار ما كان قبل الردة لانهم ماتوا على ذلك كذا فى الفتح ١٢ وقد مر فى ص ۴۷٣ ۶۱ قوله حكما۔ اى حاكما والمعنى انه ينزل حاكما بهذه الشريعة واما بعض الاحكام التى ليست فى شريعتنا الآن كوضع الجزية ونحوه وحكم به عيسى فهو من باب بيان المدة قال النووى ومعنى وضع عيسى الجزية مع انها مشروعة فى هذه الشريعة ان مشروعيتها مقيدة بنزول عيسى لما دل عليه هذا الخبر وليس عيسى بناسخ لحكم الجزية بل نبينا صلعم هو المبين للنسخ بقوله هذا ١٢ هذا ملتقط من الفتح واللمعات ١٢ ۶۲ قوله فيكسر الصليب۔ وهو خشبتان متقاطعتان على هيئة المصلوب والمقصود ابطال النصرانية والحكم بشرع الاسلام وكذا قوله ويقتل الخنزير ومعناه تحريم اقتنائه واكله واباحة قتله كذا قاله الطيبى والظاهر ايجاب قتله ويحتمل ان يراد بذلك عدم تقرير اهل الذمة على دينهم وعاداتهم كما هو الآن والاظهر ان المراد هو الاول اعنى ابطال دين النصرانية ومحو آثارها ١٢ لمعات ۶۳ قوله ويضع الحرب۔ وفى رواية الكشميهنى الجزية والمعنى ان الدين يصير واحدا فلا يبقى احد من اهل الذمة يودى الجزية وقيل معناه ان المال يكثر حتى لا يبقى فقير مصرف مال الجزية فتوضع الجزية استغناء عنها كذا فى الكرمانى والفتح وفى اللمعات المراد يضعها عنهم ويحملهم على الاسلام فان لم يسلموا اقتلهم فالشريعة يومئذ اما السيف او الاسلام انتهى ١٢ ۶۴ قوله حتى تكون السجدة الخ اى انهم حينئذ لا يتقربون الى الله الا بالعبادة لا بالتصدق بالمال وقيل معناه ان الناس يرغبون عن الدنيا حتى تكون السجدة الواحدة احب اليهم من الدنيا وما فيها ١٢ فتح ۶۵ قوله وامامكم منكم۔ يحكم بينكم بالقرآن لا بالانجيل او انه يصلى منكم بالجماعة والامام من هذه الامة اووضع المظهر موضع المضمر تعظيما له يعنى هو منكم والغرض انه خليفتكم وهو على دينكم قال الطيبى اى يومكم عيسى عليه السلام حال كونه فى دينكم ١٢ ك خ

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انا اولى الناس بعيسى بن مريم فى الدنيا والآخرة الانبياء اخوة لعلات امهاتهم شتى ودينهم واحد وقال ابراهيم بن طهمان عن موسى بن عقبة عن صفوان بن سليم عن عطاء بن يسار عن ابى هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ح وحدثنى عبد الله بن محمد ثنا عبد الرزاق انا معمر عن همام عن ابى هريرة عن النبى صلى الله عليه وسلم قال راى عيسى رجلا يسرق فقال له اسرقت قال كلا والذى لا اله الا هو فقال عيسى آمنت بالله وكذبت عينى حدثنا الحميدى ثنا سفين قال سمعت الزهرى يقول اخبرنى عبيد الله بن عبد الله عن ابن عباس سمع عمر يقول على المنبر سمعت النبى صلى الله عليه وسلم يقول لا تطرونى كما اطرت النصارى عيسى ابن مريم فانما انا عبده ولكن قولوا عبد الله ورسوله حدثنا محمد بن مقاتل اخبرنا عبد الله انا صالح بن حى ان رجلا من اهل خراسان قال للشعبى فقال الشعبى اخبرنى ابو بردة عن ابى موسى الاشعرى قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا ادب الرجل امته فاحسن تاديبها وعلمها فاحسن تعليمها ثم اعتقها فتزوجها كان له اجران واذا آمن بعيسى ثم آمن بى فله اجران والعبد اذا اتقى ربه واطاع مواليه فله اجران حدثنا محمد بن يوسف نا سفين عن المغيرة بن النعمان عن سعيد بن جبير عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم تحشرون حفاة عراة غرلا ثم قرا كما بدانا اول خلق نعيده وعدا علينا انا كنا فاعلين فاول من يكسى ابراهيم ثم يوخذ برجال من اصحابى ذات اليمين وذات الشمال فاقول اصحابى فيقال انهم لم يزالوا مرتدين على اعقابهم منذ فارقتهم فاقول كما قال العبد الصالح عيسى ابن مريم وكنت عليهم شهيدا ما دمت فيهم فلما توفيتنى كنت انت الرقيب عليهم وانت على كل شىء شهيد ان تعذبهم فانهم عبادك وان تغفر لهم فانك انت العزيز الحكيم ذكر عن ابى عبد الله عن قبيصة قال هم المرتدون الذين ارتدوا على عهد ابى بكر فقاتلهم ابو بكر

باب نزول عيسى بن مريم صلى الله عليه وسلم

حدثنا اسحق انا يعقوب بن ابراهيم ثنا ابى عن صالح عن ابن شهاب ان سعيد بن المسيب سمع ابا هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم والذى نفسى بيده ليوشكن ان ينزل فيكم ابن مريم حكما عدلا فيكسر الصليب ويقتل الخنزير ويضع الحرب ويفيض المال حتى لا يقبله احد حتى تكون السجدة الواحدة خيرا من الدنيا وما فيها ثم يقول ابو هريرة واقرءوا ان شئتم وان من اهل الكتاب الا ليؤمنن به قبل موته ويوم القيمة يكون عليهم شهيدا حدثنا ابن بكير ثنا الليث عن يونس عن ابن شهاب عن نافع مولى ابى قتادة الانصارى ان ابا هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كيف انتم اذا نزل ابن مريم فيكم وامامكم منكم تابعه عقيل والاوزاعى

بسم الله الرحمن الرحيم

باب ما ذكر عن بنى اسرائيل

حدثنا موسى بن اسمعيل ثنا ابو عوانة ثنا عبد الملك بن عمير عن ربعى بن حراش قال قال عقبة بن عمرو لحذيفة الا تحدثنا ما سمعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال انى سمعته يقول ان مع الدجال اذا خرج ماء ونارا فاما الذى يرى الناس انها النار فماء بارد واما الذى يرى الناس انه ماء بارد فنار تحرق فمن ادرك ذلك منكم فليقع فى الذى يرى انها نار فانه عذب بارد قال حذيفة وسمعته يقول ان رجلا كان فيمن كان قبلكم اتاه الملك ليقبض روحه فقيل له هل

اسماء الرجال

قال ابراهيم بن طهمان الخراسانى فيما وصله النسائى موسى بن عقبة الامام فى المغازى صفوان بن سليم المدنى الزهرى مولاهم عبد الله بن محمد المسندى عبد الرزاق بن همام الصنعانى معمر بن راشد الازدى همام بن منبه الحميدى عبد الله بن زبير محمد بن مقاتل المروزى عبد الله بن المبارك المروزى الشعبى هو عامر بن شراحيل ابو بردة عامر او الحارث يروى عن ابيه ابى موسى عبد الله بن قيس الاشعرى محمد بن يوسف هو الفريابى سفيان هو الثورى المغيرة بن النعمان النخعى الكوفى ذكر عن ابى عبد الله اى البخارى قائله الفربرى كما وقع فى بعض النسخ قبيصة هو ابن عقبة السوائى باب نزول عيسى بن مريم صلعم صالح هو ابن كيسان ابن شهاب هو الزهرى سعيد بن المسيب المخزومى القرشى ابن بكير هو يحيى بن عبد الله بن بكير المخزومى الليث هو ابن سعد المصرى يونس بن يزيد الايلى ابن شهاب هو الزهرى تابعه اى تابع يونس عقيل بن خالد فيما وصله ابن منده والاوزاعى عبد الرحمن فيما وصله ايضا باب ما ذكر عن بنى اسرائيل موسى بن اسمعيل التبوذكى ابو عوانة الوضاح اليشكرى عبد الملك بن عمير الكوفى ربعى بن حراش بكسر الحاء المهملة الغطفانى عقبة بن عمرو ابو مسعود البدرى حذيفة هو ابن اليمان رضى الله تعالى عنه ١٢

السندى

(قوله فقال عيسى آمنت بالله وكذبت عينى) اى آمنت بانه اجل واعظم من ان يحلف به كاذبا فصدقت الحالف به وكذبت عينى او آمنت باحكامه التى من جملتها اى الحلف كالبينة فصدقت الحالف به وكذبت عينى والله تعالى اعلم والاقرب ان يقال انه انما حلف بالله ليتوسل به الى تصديق عيسى فقال آمنت بالله اى فلا ارد من توسل به عن مطلوبه تعظيما واجلالا له فلا بد ان اصدقك لذلك واكذب عينى والله تعالى اعلم اه سندى (قوله باب ما ذكر عن بنى اسرائيل) وذكر فيه قوله واجازيهم اى اراعيهم وانظر الى احوالهم فى المعاملة والله تعالى اعلم